

## ИНФОРМАЦИЯ ПО ВОЗВРАТУ ОБОРУДОВАНИЯ

### РЕМОНТ ОБОРУДОВАНИЯ ПО ГАРАНТИИ ИЛИ ПОСЛЕГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Отправка оборудования производится за счет отправителя (покупателя). Перед отправкой обязательно свяжитесь с **отделом технической поддержки**.

Назовите техподдержке признаки дефекта. Сотрудник проконсультирует Вас и подтвердит необходимость ремонта.

### ВОЗВРАТ В ТЕЧЕНИЕ 14 ДНЕЙ ПОСЛЕ ПОЛУЧЕНИЯ (ОТКАЗ ОТ ПОКУПКИ<sup>1</sup>)

Своевременно (не позднее 14 дней с момента получения оборудования) верните оборудование за свой счёт по адресу:



**Kartina Digital GmbH**  
**Rheingaustrasse 53**  
**65201 Wiesbaden**  
**Germany**

### Жителям Германии

Возврат производится за счёт отправителя (покупателя). В течение 14 дней с момента покупки, при наличии дефекта, Kartina Digital может оформить **бесплатный** возврат оборудования для замены или ремонта<sup>2</sup>. **Для оформления бесплатного гарантийного возврата в течение 14 дней необходимо заранее обратиться в отдел доставки Kartina Digital.** Затраты на любой другой способ пересылки не возмещаются.

При отказе от покупки и в случае послегарантийного обслуживания, расходы на пересылку, оценку и ремонт оборудования полностью несёт отправитель.

### Другие страны

Любой возврат товара производится за счёт отправителя (покупателя).

После гарантийного обслуживания доставка оборудования покупателю совершается за счёт Kartina Digital.

В случае послегарантийного обслуживания расходы на пересылку, оценку и ремонт оборудования полностью несёт отправитель.

### ПРОВЕРЬТЕ КОМПЛЕКТАЦИЮ ОБОРУДОВАНИЯ

При отсутствии каких-либо деталей, входящих в комплект поставки, Kartina Digital может потребовать возмещение их стоимости.

### НАДЁЖНО УПАКУЙТЕ ОБОРУДОВАНИЕ

Kartina Digital не несёт ответственности за повреждения при пересылке оборудования, вызванные ненадлежащей или небрежной упаковкой посылки. Оригинальная упаковка оптимально подходит для пересылки.

### ЗАПОЛНИТЕ ФОРМУЛЯР И ПОЛОЖИТЕ ЕГО В ПОСЫЛКУ

Правильно заполненный формуляр возврата сократит время обработки.

### СЛЕДУЙТЕ УКАЗАНИЯМ СОТРУДНИКА KARTINA DIGITAL

Kartina Digital не несет ответственность за Ваши самостоятельные действия по возврату оборудования, если они не были согласованы с персоналом компании.

### ПОЛОЖИТЕ В ПОСЫЛКУ КОПИЮ КАССОВОГО ЧЕКА, ПОДТВЕРЖДАЮЩЕГО ПОКУПКУ.

<sup>1</sup> Если Вы не уверены, что не хотите оставлять оборудование, то не срывайте с него этикетки и не ухудшайте его товарный вид - не обращайтесь с ним как со своей собственностью.

<sup>2</sup> Посылку могут забрать только с того адреса, по которому она была доставлена.

**Обязательно заполните формуляр для возврата!**

# ФОРМУЛЯР ДЛЯ ВОЗВРАТА ОБОРУДОВАНИЯ / RÜCKGABEFORMULAR

Пожалуйста, заполняйте внимательно! / Bitte sorgfältig ausfüllen!

## Цель возврата\* / Ziel des Retours\*

Ремонт / Reparatur

Отказ в течение 14 дней / Widerruf

\* Дата приобретения товара / Kaufdatum

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

## Отправитель / Absender

\* Номер счёта (Rechnungsnummer): \_\_\_\_\_

\* Номер заказа (Auftragsnummer): \_\_\_\_\_

\* Имя, фамилия / Vorname Nachname: .....

\* Улица, дом / Straße, Hausnummer: .....

\* Индекс, город / PLZ, Stadt: .....

\* Телефон / Telefonnummer: .....

E-Mail, использованный при заказе: .....

## Возврат оплаты\* / Rückzahlung\* (не заполнять в случае гарантийного обслуживания)

Возврат оплаченной суммы производится в зависимости от способа оплаты:

**Банковский перевод / Banküberweisung** (Если покупка была оплачена банковским переводом, то возврат платежа производится на Ваш банковский счет. Укажите данные Вашего счета для возврата денег.)

### а) Перевод денег по Германии / Inlandsüberweisung

Владелец счёта / Kontoinhaber: .....

IBAN: .....

BIC: .....

Название банка / Kreditinstitut: .....

### б) Перевод денег за пределы Германии / Auslandsüberweisung

IBAN: .....

SWIFT: .....

**Снятие денег со счёта (SEPA) или с кредитной карты / SEPA-Lastschrift oder Kreditkarten-Abbuchung**

Деньги, снятые со счёта покупателя, будут возвращены на тот же счёт, с которого производилось снятие.

При снятии с кредитной карты деньги будут возвращены на ту же кредитную карту.

Убедительно просим Вас **не производить** самостоятельно возврат банковского перевода (Widerspruch), поскольку **в таком случае компания Kartina Digital несёт дополнительные расходы** (банковская пеня и обработка). Расходы по причине возврата банковского перевода (Widerspruch) будут выставлены Вам в счёт!

## Причина возврата (неисправность) / Rückgabegrund (Defekt):

.....

.....

.....

(\*обязательные для заполнения поля / Pflichtfelder)

**Прочтите обратную сторону!**